

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

Mohamed Lamine Debaghine University –Setif 2



جامعة محمد لمين دباغين - سطيف 2

نيابة مديرية الجامعة للعلاقات الخارجية و التعاون والتنشيط و الاتصال والتظاهرات العلمية
Vice Rectorate in Charge of the External Relations, Cooperation,
Animation, Communication and Scientific Events..

Tel : +213(0) 30 77 37 27 FAX : +213(0) 30 77 37 26

إعلان

إعلان عن فتح باب الترشح لمنح من الحكومة الصينية

للسنة الجامعية 2026-2027

تعلن نيابة مديرية الجامعة للعلاقات الخارجية عن فتح باب الترشح للمشاركة في منح الحكومة الصينية للعام الدراسي 2026-2027.

هذا البرنامج مخصص لأوائل الدفعات من طلبة الماستر (M2) المسجلين خلال العام الدراسي 2025-2026، ويهدف إلى إعدادهم للحصول على درجة الدكتوراه.

يجب على كل متقدم وفقاً للشروط الموضحة في الوثيقة المرفقة، التواصل مع الجامعات الصينية المعنية وتقديم خطاب أو شهادة قبول مسبق من جامعة صينية واحدة على الأقل.

يجب أن يتضمن ملف الطلب ما يلي:

1. شهادة قبول مسبق من إحدى الجامعات الصينية .
2. نسخة من كشف درجات البكالوريا .
3. شهادة سجل لجميع سنوات الدراسة الجامعية الخمس.
4. كشف درجات السنوات الأربع الأولى L1/I1 ، L2/I2 ، L3/I3 ، M1/I4 .
7. شهادة تثبت إجادة اللغة الإنجليزية.

يتم ايداع الملف لدى مصالح الكليات لجامعة محمد لمين دباغين سطيف 2.

آخر أجل للترشح هو 21 ديسمبر 2025

Instructions for Chinese Government Scholarship Information System (CGSIS)

-For Applicants

Please carefully read the instructions before applying for the scholarship.

Step 1: Visit "CSC Study in China" website and click "Scholarship Application for Students" at <http://www.campuschina.org>

Register an account through [CREATE AN ACCOUNT] and login with your account.

Step 2: Input Personal Details. Click "Edit Personal Details" and finish inputting personal details by filling in all the information, verifying and saving the information. After the completion of this section, return to the previous page by clicking "Finish" and start filling in your application information.

Step 3: Select the correct "Program Category".

Please select Program Category "Type A".

Step 4: Input the correct Agency Number.

Your Agency Number is: 0121

Program Category and **Agency Number** are directly matched, both are mandatory for online application.

After inputting agency number, the matched agency name will automatically show on the page. As **Program Category** and **Agency Number** are directly matched, application processing authorities will not receive your online application if the program category or agency number are not correct.

Step 5: Input Application Information

Next, please move on to the section of "Language Proficiency and Study Plan" and upload "Supporting Documents" as requested, then click "Submit" to complete the application. Check each part of your application carefully before submission. Please make sure that all the information and uploaded documents are valid and accurate.

When applicants of "Type A" application choose the "Preferences of Institutes", system will automatically match the available universities according to the selected "Student Category, Preferred teaching language". With any inquiry concerning the available majors of

each university, please visit the following website.

<http://www.campuschina.org/universities/index.html>

"Catalog of Discipline Field, First-level Discipline, Specialty" is available from the "Help", applicants could download the file to identify the relation between Discipline and Major.

Step 6: Once submitted, amendment cannot be made on "Personal Details" and "Application Information". Before the application being processed by the processing authorities, applicant can revoke the submitted application by clicking "Withdraw" and edit the application. After revoking the application, applicant must submit at second time after re-editing, or the application will not be processed. Once the application is processed, application cannot be revoked.

Step 7: Click "Print the Application Form" and download the form.

Step 8: Submit scholarship application under the requirements of the dispatching authorities (or application processing agency)

China Scholarship Council never entrust any individual or intermediary agent to process Chinese government scholarship applications. Kindly remind that all applicants to directly submit your scholarship applications through official dispatching authorities, avoiding being deceived. The website below is the only official website that China Scholarship Council publishing Study in China information, please do not trust information from any other portals or sources.

<http://www.campuschina.org/>

Notes: Application with incorrect **Agency Number** will not be processed.

Please use Firefox or Internet Explorer (11.0).

For applicants using Internet Explorer, please close the "compatible view mode" function ahead of editing.

Please fill in all application information in Chinese or English.

Chinese Government Scholarship Application

Chinese Government Scholarship is now open for application. Online application and the corresponding application documents should be submitted to application receiving agency. For more information, please refer to www.campuschina.org

Eligibility: To be eligible, applicants must

- be a citizen of a country other than the People's Republic of China, and be in good health both mentally and physically.
- be a high school graduate under the age of 25 when applying for undergraduate programs;
- be a bachelor's degree holder under the age of 35 when applying for master's programs;
- be a master's degree holder under the age of 40 when applying for doctoral programs;
- be a high school graduate (at least) under the age of 45 when applying for general scholar programs;
- be a master's degree holder or an associate professor (or above) under the age of 50 when applying for senior scholar programs.
- take the "China Scholastic Competency Assessment (short as CSCA)" and upload a valid score report when applying for bachelor programs.
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 3 when applying for Chinese-taught general scholar programs (studying Chinese language are exempted);
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 3 when applying for Chinese-taught senior scholar programs;
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 4 when applying for Chinese-taught master's or doctoral programs;
- meet the admission requirements of the applied universities in terms of academic ability, language proficiency and other relevant criterial.

Application Documents

- a) Application Form for Chinese Government Scholarship (in Chinese or English).
- b) Passport Home Page: Applicants are required to submit a clear scanned copy of the information page of their ordinary passports. If the validity period of the currently held passport is less than 12 months (calculated from the expected start date of study), please renew the passport and use it to complete the scholarship application. An applicant who

fails to apply for a passport due to objective reasons may submit valid documentation or documentary evidence that carries information about the full English name, gender, nationality and date of birth of the applicant upon the approval of the application receiving agency;

- c) Notarized highest diploma: Prospective diploma winners must submit official proof of student status by their current school. Documents in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- d) Academic transcripts: Transcripts in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- e) Language qualification certificates. Applicants for master's, doctoral, general scholar, and senior scholar programs taught in Chinese must submit a valid HSK score report that meets the corresponding Chinese language proficiency requirements. Applicants for programs taught in other languages are required to provide relevant language proficiency certificates, **such as IELTS or TOEFL score reports, in accordance with the requirements of each university.**
- f) CSCA Score Report. Applicants seeking to pursue a bachelor's degree must register for and take the CSCA before the application deadline, and obtain a valid Score Report. **Please contact the target institution to inquire about and obtain the required test subjects for the applied major.** Applicants intending to enroll in September 2026 are required to register for and take the CSCA on December 21, 2025, or January 25, 2026.
- g) Pre-Admission Documents. All applicants must provide a pre-admission document issued by the universities applying. Pre-admission documents include pre-admission notice issued by the international students' admission department or invitation letter from the schools or professors, etc.
- h) A Study Plan or Research Proposal in Chinese or English. (A minimum of 200 words for undergraduates, 500 words for non-degree students, and 800 words for postgraduates.)
- i) Recommendation letters: Applicants for graduate programs or senior scholar programs must submit two letters of recommendation in Chinese or English from professors or associate professors.
- j) Example of Art. To apply for art or design related majors, applicants could submit their own works through "Example of Art/Other Supporting Documents" in the system. Applicants could also provide such materials to the applied universities directly in other ways.

- k) Applicants under the age of 18 should submit the valid documents of their legal guardians in China.
- l) Applicants planning to stay in China for more than 6 months must submit a photocopy of the Foreigner Physical Examination Form completed in English (the original copy should be kept by the applicant. The form is designed by the Chinese quarantine authority and can be obtained from the dispatching authority. The physical examinations must cover all the items listed in the Foreigner Physical Examination Form. Incomplete records or those without the signature of the attending physician, the official stamp of the hospital or a sealed photograph of the applicants are invalid. Please select the appropriate time to take physical examination as the result is valid for only 6 months.
- m) Non-criminal record report. The applicant shall submit a valid certificate of Non-Criminal Record issued by the local public security authority, usually issued within 6 months prior to the submission date of the application.

Reminder: Uploaded supporting documents must be clear, authentic and valid. Applicants are recommended to use professional device to scan the relevant documents. Applicants shall bear the consequences caused by unclear or unidentifiable uploaded materials.

外国人体格检查表

FOREIGNER PHYSICAL EXAMINATION FORM

姓名 Name		性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Birth Day-Month-Year		照片 (加盖检查单位印章) Photo (Stamped Official Stamp)																																
现在通讯地址 Present mailing address					血型 Blood type																																	
国籍或地区 Nationality (or Area)		出生地址 Birth Place																																				
<p>过去是否患有下列疾病: (每项后面请回答“否”或“是”) Have you ever had any of the following diseases? (Each item must be answered “Yes” or “No”)</p> <table border="0"> <tr> <td>斑疹伤寒 Typhus fever</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> <td>菌痢 Bacillary dysentery</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>小儿麻痹症 Poliomyelitis</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> <td>布氏杆菌病 Brucellosis</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>白喉 Diphtheria</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> <td>病毒性肝炎 Viral hepatitis</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>猩红热 Scarlet fever</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> <td>产褥期链球菌 Puerperal streptococcus</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>回归热 Relapsing fever</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> <td>infection</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>菌感染</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>伤寒和付伤寒 Typhoid and paratyphoid fever</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>							斑疹伤寒 Typhus fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	菌痢 Bacillary dysentery	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	小儿麻痹症 Poliomyelitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	布氏杆菌病 Brucellosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	白喉 Diphtheria	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	病毒性肝炎 Viral hepatitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	猩红热 Scarlet fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	产褥期链球菌 Puerperal streptococcus	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	回归热 Relapsing fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	infection	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes			菌感染	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	伤寒和付伤寒 Typhoid and paratyphoid fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes			流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
斑疹伤寒 Typhus fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	菌痢 Bacillary dysentery	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																			
小儿麻痹症 Poliomyelitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	布氏杆菌病 Brucellosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																			
白喉 Diphtheria	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	病毒性肝炎 Viral hepatitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																			
猩红热 Scarlet fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	产褥期链球菌 Puerperal streptococcus	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																			
回归热 Relapsing fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	infection	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																			
		菌感染	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																			
伤寒和付伤寒 Typhoid and paratyphoid fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																					
流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																					
<p>是否患有下列危及公共秩序和安全的病症: (每项后面请回答“否”或“是”) Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security? (Each item must be answered “Yes” or “No”)</p> <table border="0"> <tr> <td>毒物瘾 Toxicomania.....</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>精神错乱 Mental confusion.....</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>躁狂型 Manic Psychosis.....</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>妄想型 Paranoid Psychosis.....</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> <tr> <td>幻觉型 Hallucinatory Psychosis.....</td> <td><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes</td> </tr> </table>							毒物瘾 Toxicomania.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	精神错乱 Mental confusion.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	躁狂型 Manic Psychosis.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	妄想型 Paranoid Psychosis.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	幻觉型 Hallucinatory Psychosis.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																						
毒物瘾 Toxicomania.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																					
精神错乱 Mental confusion.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																					
躁狂型 Manic Psychosis.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																					
妄想型 Paranoid Psychosis.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																					
幻觉型 Hallucinatory Psychosis.....	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																					
身高 Height	厘米 cm	体重 Weight	公斤 kg	血压 Blood pressure	毫米汞柱 mmHg																																	
发育情况 Development		营养情况 Nourishment		颈部 Neck																																		
视力 Vision	左 L_____	矫正视力 Corrected Vision	左 L_____	眼 Eyes																																		
	右 R_____		右 R_____																																			
辨色力 Colour sense		皮肤 Skin		淋巴结 Lymph nodes																																		
耳 Ears		鼻 Nose		扁桃体 Tonsils																																		
心 Heart		肺 Lungs		腹部 Abdomen																																		

脊柱 Spine		四肢 Extremities		神经系统 Nervous system																	
其他所见 Other abnormal findings																					
胸部 X 线 检查结果 (附检查报告单) Chest X-ray Exam (Attached chest X-ray report)		心电图 ECG																			
化实验室检查 (包括艾滋病、梅毒等血 清学检查) Laboratory exam (Attached test report of AIDS, Syphilis etc.)																					
<p>未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病: None of the following diseases of disorders found during the present examination.</p> <table border="0"> <tr> <td>霍 乱</td> <td>Cholera</td> <td>性 病</td> <td>Venereal Disease</td> </tr> <tr> <td>黄热病</td> <td>Yellow fever</td> <td>肺结核</td> <td>Lung tuberculosis</td> </tr> <tr> <td>鼠 疫</td> <td>Plague</td> <td>艾滋病</td> <td>AIDS</td> </tr> <tr> <td>麻 风</td> <td>Leprosy</td> <td>精神病</td> <td>Psychosis</td> </tr> </table>						霍 乱	Cholera	性 病	Venereal Disease	黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis	鼠 疫	Plague	艾滋病	AIDS	麻 风	Leprosy	精神病	Psychosis
霍 乱	Cholera	性 病	Venereal Disease																		
黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis																		
鼠 疫	Plague	艾滋病	AIDS																		
麻 风	Leprosy	精神病	Psychosis																		
意见 Suggestion		检查单位盖章 Official Stamp																			
医师签字 Signature of physician		日期 Date																			